

Zeitschrift:	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
Herausgeber:	Schweizerischer Hebammenverband
Band:	89 (1991)
Heft:	2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2/91



Schweizer Hebamme Sage-femme suisse Levatrice svizzera

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes – Journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes
Giornale ufficiale dell'associazione svizzera delle levatrici

Zentralpräsidentin und Leiterin der Geschäftsstelle /
Présidente centrale et directrice de l'agence

Annemarie Tahir-Zogg
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

Zentralsekretariat / Secrétariat central

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 / 42 63 40

Öffnungszeiten: Mo-Do 9-12 und 13-17 Uhr, Fr 9-12 Uhr
Heures d'ouverture: lu-je 9-12 et 13-17 h, ve 9-12 h

Redaktion / Rédaction

Deutschsprachige Redaktion:

Sylvia Forster-Rosser
Station, 3126 Käufdorf 031 / 809 25 76

Rédaction de langue française:

Denise Vallat
Vignettaz 67, 1700 Fribourg 037 / 24 51 24

Redaktionsschluss / Clôture de la rédaction

Nummer 3/91, 12. Februar / Numéro 3/91, 12 février
11 Ausgaben im Jahr / 11 éditions par année

Doppelnummer / Numéro double 7-8

Jahresabonnement / Abonnement annuel

Nichtmitglieder / Non-membres Fr. 72.–
Ausland / Etranger Fr. 87.–
Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 10.– + Porto / Port

Inseratenverwaltung / Régie des annonces

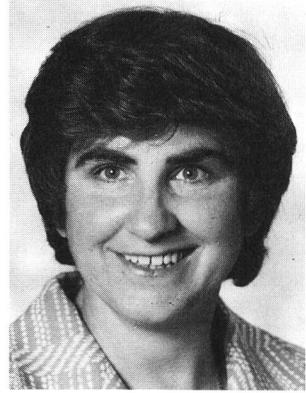
Künzler-Bachmann, Geltenwilenstrasse 8a, Postfach
9001 St. Gallen Telefon 071 / 23 55 55
Telefax 071 / 23 67 45

Druck / Impression

Flüeli AG/SA

Liebe Kolleginnen

Während ich dieses Editorial schreibe, überschlagen sich die Nachrichten aus der Golfregion. Mir wird schwer ums Herz, wenn ich an die Menschen denke, die in unmittelbarer Kriegsgefahr leben. Soldaten, Frauen wie Männer und die Kinder. Was können wir tun? Ganz bestimmt keinen Krieg aufhalten oder verhindern. Vernünftigerweise sollten wir, da wo wir hingestellt worden sind, das Beste geben. Sei es für die Familien, die Patienten, die Gemeinde, die Verbände – einfach für unser Umfeld...



In dieser Ausgabe finden Sie folgende Themen:

Kaiserschnitt – eine Diagnose, die schwangere Frauen unsicher und ängstlich machen kann. Wir stellen Ihnen zwei Berichte betroffener Frauen vor. Außerdem finden Sie eine Darstellung der Indikationen, die für oder gegen eine Sectio sprechen, zusammengestellt von Herrn Professor Dr. Stoll.

Kobe / Japan: Sie können sich ausführlich über den Internationalen Hebammenkongress informieren. Lesen Sie den Bericht von Georgette Grossenbacher, und lassen Sie sich anregen von den guten Ideen, die in Kobe entstanden, zur Aufwertung unseres Berufstandes im allgemeinen und der Hebammen im besonderen.

PS. Am 7. und 8. Februar treffen sich in Frauenfeld der Zentralvorstand, die Sektionspräsidentinnen, die WBK-Präsidentin, die Verlagsleiterin, die Redaktorinnen und die Zentralsekretärin zu einem Seminar, um Verbandsrichtlinien auszuarbeiten. Lassen Sie uns Ihre guten Einfälle wissen, oder tragen Sie uns mit guten Gedanken, damit wir das Beste aus unserem Verband machen können – und sich alle wohlfühlen.

Sylvia Forster-Rosser

Sektionen / Sections

Aargau	064 / 64 16 31
Susanne Brogli	
Vogtmatte 14, 4335 Laufenburg	
Bas Valais	027 / 55 18 84
Blandine Zufferey	
Rue d'Anniviers 6, 3965 Chippis	
Beide Basel	061 / 321 38 14
Lucia Mikeler	
Jungstrasse 45, 4056 Basel	
Bern	031 / 41 41 26
Verena Dreier	
Parkstrasse 25, 3014 Bern	
Fribourg	
Hedwige Remy	029 / 2 12 64
Rue de Corbières 5, 1630 Bulle	
Genève	022 / 29 30 29
Secrétariat E. Chablon & S. Extermann	
Rue du Stand 3, 1204 Genève	
Oberwallis	
Hermine Andenmatten	027 / 63 11 92
3952 Susten	
Ostschweiz	
Agnes Berndik	071 / 35 59 43
Zilweg 14, 9016 St. Gallen	
Solothurn	
Hannah Küffer	062 / 46 52 68
Hofstatt, 4616 Kappel	
Ticino	
Sandra Casè	093 / 87 12 27
6673 Maggia	
Vaud-Neuchâtel	
Charlotte Gardiol	021 / 903 24 27
En Favayre, 1099 Vucherens	
Zentralschweiz	
Brunhilde Ahle	042 / 36 58 52
Luzernerstrasse 92, 6330 Cham	
Zürich und Umgebung	
Erika Keller	052 / 35 21 42
Lindenstrasse 4, 8483 Kollbrunn	

Inhalt/Sommaire

Indikationen zur Sectio	2 – 4
Buchtip: Botschaften aus dem Mutterleib	5
Mutter-Kind-Beziehungen in den ersten Stunden nach einem Kaiserschnitt	6 – 7
Bericht vom 22. Internationalen Hebammenkongress in Kobe	9 – 15
Charte des droits de la parturiente	16
Confédération internationale des sage-femmes (ICM)	17 – 18
Congrès mondial de l'ICM à Kobe	18 – 21
Conduite active de l'accouchement	22 – 24
Verbandsnachrichten / Nouvelles de l'Association	25 – 30
– Kurs / Cours	
– Sektionen / Sections	
Stellenanzeigen / Offres d'emploi	30 – 36